



Bruksela, 21 stycznia 2024 r.  
(OR. en)

16748/24

LIMITE

CORLX 1204  
CFSP/PESC 1786  
COWEB 210  
CSC 713

#### AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

---

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną

---

**DECYZJA RADY (WPZiB) 2025/...**

**z dnia ...**

**w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej  
ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 33 w związku z art. 31 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki  
Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 2 kwietnia 2020 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2020/489<sup>1</sup> w sprawie mianowania Miroslava LAJČÁKA specjalnym przedstawicielem Unii Europejskiej (SPUE) ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną oraz innych regionalnych kwestii Bałkanów Zachodnich. Rada przedłużyła ten mandat decyzjami (WPZiB) 2021/470<sup>2</sup>, (WPZiB) 2022/1240<sup>3</sup> i (WPZiB) 2024/2085<sup>4</sup>. Mandat ten wygasa w dniu 31 stycznia 2025r.
- (2) Należy mianować SPUE ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną na okres od dnia 1 lutego 2025 r. do dnia 28 lutego 2026 r.
- (3) SPUE będzie wykonywać mandat w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i mogłaby utrudnić osiągnięcie celów działań zewnętrznych Unii określonych w art. 21 Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2020/489 z dnia 2 kwietnia 2020 r. w sprawie mianowania specjalnego przedstawiciela Unii Europejskiej ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną oraz innych regionalnych kwestii Bałkanów Zachodnich (Dz.U. L 105 z 3.4.2020, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/489/oj>).

<sup>2</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2021/470 z dnia 18 marca 2021 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2020/489 w sprawie mianowania specjalnego przedstawiciela Unii Europejskiej ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną oraz innych regionalnych kwestii Bałkanów Zachodnich (Dz.U. L 96 z 19.3.2021, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/470/oj>).

<sup>3</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2022/1240 z dnia 18 lipca 2022 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2020/489 w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną oraz innych regionalnych kwestii Bałkanów Zachodnich (Dz.U. L 190 z 19.7.2022, s. 131, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/1240/oj>).

<sup>4</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2024/2085 z dnia 26 lipca 2024 r. w sprawie przedłużenia mandatu Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną oraz innych regionalnych kwestii Bałkanów Zachodnich, a także zmiany decyzji (WPZiB) 2020/489 (Dz.U. L, 2024/2085, 29.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2085/oj>).

*Artykuł 1*  
*Specjalny Przedstawiciel Unii Europejskiej*

Peter SØRENSEN zostaje niniejszym mianowany Specjalnym Przedstawicielem Unii Europejskiej (SPUE) ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną na okres od dnia 1 lutego 2025 r. do dnia 28 lutego 2026 r. Rada może zdecydować o wcześniejszym zakończeniu mandatu SPUE (zwanego dalej „mandatem”) w oparciu o ocenę dokonaną przez Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) oraz wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwanego dalej „Wysokim Przedstawicielem”).

*Artykuł 2*  
*Cele polityki*

Podstawą mandatu są następujące cele polityki Unii i jest on zgodny z ustalonymi politykami Unii:

- a) osiągnięcie kompleksowej normalizacji stosunków między Serbią a Kosowem\*, która jest kluczowa dla ich odnośnych europejskich ścieżek;
- b) zwiększenie widoczności i skuteczności Unii za pomocą dyplomacji publicznej;
- c) przyczynianie się do jedności, spójności i skuteczności działania Unii, stosownie do przypadku.

---

\* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

### *Artykuł 3*

#### *Mandat*

W celu realizacji celów polityki określonych w art. 2 mandat obejmuje:

- a) ułatwianie w imieniu Wysokiego Przedstawiciela dialogu między Belgradem a Prisztiną w ścisłej koordynacji z państwami członkowskimi, działanie na rzecz kompleksowej normalizacji stosunków między Serbią a Kosowem poprzez zawarcie prawnie wiążącego porozumienia obejmującego wszystkie kwestie, których strony nie rozstrzygnęły, zgodnie z prawem międzynarodowym, oraz przyczyniającego się do stabilności regionalnej, a także monitorowanie działań stron w zakresie wdrażania poprzednich porozumień wypracowanych w ramach dialogu wspieranego przez UE, w szczególności porozumienia w sprawie ścieżki normalizacji stosunków między Kosowem a Serbią oraz załącznika realizacyjnego do tego porozumienia, i w razie potrzeby udzielanie stronom pomocy w odniesieniu do tych działań;
- b) czynny udział w zwiększaniu skuteczności działań Unii i jej wyeksponowania poprzez dyplomację publiczną;
- c) działanie w sposób skoordynowany i spójny ze wszystkimi staraniami i z ogólną polityką Unii dotyczącą regionu Bałkanów Zachodnich, a w szczególności z szefem biura / SPUE w Kosowie i szefem delegatury w Serbii, oraz utrzymywanie ścisłych kontaktów z państwami członkowskimi;
- d) wspieranie pracy Wysokiego Przedstawiciela oraz działań Unii w regionie.

*Artykuł 4*  
*Wykonywanie mandatu*

1. SPUE jest odpowiedzialny za wykonywanie mandatu i działa pod zwierzchnictwem Wysokiego Przedstawiciela.
2. KPiB utrzymuje uprzywilejowane stosunki ze SPUE i jest podstawowym punktem kontaktowym SPUE w ramach Rady. Bez uszczerbku dla uprawnień Wysokiego Przedstawiciela, KPiB ukierunkowuje pod względem strategicznym i politycznym działania SPUE prowadzone w ramach mandatu.
3. SPUE działa w ścisłej koordynacji i współpracy z Europejską Służbą Działań Zewnętrznych (ESDZ) i jej właściwymi działami. Szef biura / SPUE w Kosowie i szef delegatury w Serbii wspierają SPUE w razie potrzeby, również udostępniając ekspertów ds. wszelkich szczególnych kwestii związanych z wykonywaniem mandatu.

*Artykuł 5*  
*Finansowanie*

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z mandatem (zwanych dalej „wydatkami”) w okresie od dnia 1 lutego 2025 r. do dnia 28 lutego 2026 r. wynosi 2 320 997,62 EUR.
2. Wydatkami zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii.
3. Zarządzanie wydatkami podlega umowie między SPUE a Komisją. SPUE odpowiada przed Komisją za wydatki.

*Artykuł 6*  
*Skład zespołu SPUE*

1. W granicach mandatu i odpowiednich udostępnionych środków finansowych SPUE jest odpowiedzialny za zebranie zespołu. Zespół SPUE musi dysponować wiedzą fachową w zakresie konkretnych kwestii politycznych zgodnie z wymogami związanymi z mandatem. SPUE niezwłocznie informuje Radę i Komisję o składzie zespołu SPUE.
2. Państwa członkowskie, instytucje Unii oraz ESDZ mogą zaproponować oddelegowanie personelu do współpracy z zespołem SPUE. Wynagrodzenie takiego oddelegowanego personelu jest pokrywane przez, odpowiednio, delegujące państwo członkowskie, przez daną instytucję Unii lub przez ESDZ. Eksperti oddelegowani przez państwa członkowskie do instytucji Unii lub do ESDZ również mogą być delegowani do pracy z zespołem SPUE. Członkowie personelu międzynarodowego zatrudniani na podstawie umów muszą mieć obywatelstwo państwa członkowskiego.
3. Cały oddelegowany personel nadal podlega administracyjnie wysyłającemu państwu członkowskiemu, instytucji wysyłającej lub ESDZ oraz wypełnia obowiązki i podejmuje działania w interesie mandatu.

### *Artykuł 7*

#### *Przywileje i immunitety SPUE oraz personelu SPUE*

Przywileje, immunitety i dalsze gwarancje odnoszące się do SPUE i do personelu SPUE, które są niezbędne do wykonania i sprawnego funkcjonowania mandatu ustala się odpowiednio ze stronami przyjmującymi. Państwa członkowskie i ESDZ zapewniają wszelkie niezbędne w tym celu wsparcie.

### *Artykuł 8*

#### *Bezpieczeństwo informacji niejawnych UE*

SPUE i członkowie zespołu SPUE muszą przestrzegać zasad i minimalnych norm bezpieczeństwa ustanowionych decyzją Rady 2013/488/UE<sup>5</sup>.

### *Artykuł 9*

#### *Dostęp do informacji i wsparcie logistyczne*

1. Państwa członkowskie, Komisja, ESDZ oraz Sekretariat Generalny Rady zapewniają SPUE dostęp do wszelkich odpowiednich informacji.
2. Delegatury i biura Unii, lub państwa członkowskie, stosownie do przypadku, zapewniają wsparcie logistyczne SPUE oraz personelu SPUE.

---

<sup>5</sup> Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj>).

## *Artykuł 10*

### *Dostęp do dokumentów i ochrona danych*

1. ESDZ stosuje przepisy określone w rozporządzeniu (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>6</sup>. Wysoki Przedstawiciel przyjmuje przepisy wykonawcze dotyczące SPUE.
2. SPUE chroni osoby fizyczne w związku z przetwarzaniem ich danych osobowych zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725<sup>7</sup>. Wysoki Przedstawiciel przyjmuje odpowiednie przepisy wykonawcze dotyczące SPUE.

---

<sup>6</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

<sup>7</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

*Artykuł 11*  
*Bezpieczeństwo*

Zgodnie z polityką Unii dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza Unią w ramach zadań operacyjnych na mocy tytułu V Traktatu SPUE podejmuje wszystkie środki możliwe do zrealizowania w uzasadnionych granicach, zgodne z mandatem oraz odpowiadające stanowi bezpieczeństwa na obszarze, za który jest on odpowiedzialny, służące zapewnieniu bezpieczeństwa personelowi bezpośrednio podlegającemu SPUE, w szczególności:

- a) sporządza szczegółowy plan bezpieczeństwa oparty na wskazówkach z ESDZ, obejmujący szczególne fizyczne, organizacyjne i proceduralne środki bezpieczeństwa regulujące zarządzanie bezpiecznym przemieszczaniem się personelu do obszaru, za który jest on odpowiedzialny, oraz w jego obrębie, a także reagowanie na zdarzenia związane z naruszeniem bezpieczeństwa, jak również sporządza plan awaryjny misji i plan ewakuacyjny;
- b) zapewnia objęcie wszystkich członków personelu rozmieszczonych poza Unią ubezpieczeniem od wysokiego ryzyka odpowiednio do warunków panujących na obszarze, za który jest on odpowiedzialny;
- c) zapewnia, aby wszyscy członkowie personelu, którzy mają być rozmieszczeni poza Unią, w tym personel miejscowy zatrudniony na podstawie umów, odbyli przed przyjazdem lub niezwłocznie po przyjeździe na obszar, za który SPUE jest odpowiedzialny, odpowiednie szkolenie w zakresie bezpieczeństwa, odpowiadające wskaźnikom ryzyka określonym przez ESDZ dla tego obszaru;
- d) zapewnia wprowadzanie w życie wszelkich uzgodnionych zaleceń wydawanych w następstwie systematycznych ocen bezpieczeństwa oraz dostarcza Radzie, Wysokiemu Przedstawicielowi i Komisji pisemne sprawozdania dotyczące realizacji tych zaleceń oraz innych kwestii związanych z bezpieczeństwem w ramach sprawozdań z postępu prac oraz kompleksowych sprawozdań z wykonania mandatu, o których mowa w art. 15 niniejszej decyzji.

*Artykuł 12*  
*Sprawozdawczość*

SPUE regularnie przedstawia sprawozdania Wysokiemu Przedstawicielowi. W razie potrzeby SPUE regularnie składa sprawozdania KPiB oraz, w razie potrzeby, grupom roboczym Rady. Regularne sprawozdania są rozprowadzane poprzez sieć COREU. SPUE może składać sprawozdania Radzie do Spraw Zagranicznych. Zgodnie z art. 36 Traktatu SPUE może uczestniczyć w informowaniu Parlamentu Europejskiego.

*Artykuł 13*  
*Koordinacja i spójność*

1. SPUE przyczynia się do jedności, spójności i skuteczności działania Unii oraz pomaga w zapewnieniu spójnego zastosowania i wdrożenia wszystkich instrumentów Unii i działań państw członkowskich, aby osiągnąć cele polityki Unii. W stosownych przypadkach SPUE dąży do współpracy z państwami członkowskimi. Działania SPUE koordynowane są, stosownie do przypadku, z działaniami ESDZ, Komisji, szefa delegatury w Serbii, szefa biura / SPUE w Kosowie oraz szefa misji Unii Europejskiej dotyczącej praworządności w Kosowie. SPUE regularnie przekazuje informacje misjom państw członkowskich oraz delegaturom i biurom Unii.
2. W terenie SPUE ściśle współpracuje z szefami delegatur i biur Unii w regionie oraz z szefami misji państw członkowskich. Dokładają oni wszelkich starań, aby pomóc SPUE w wykonywaniu mandatu, także oferując miejscowe doradztwo polityczne i wiedzę fachową. SPUE współpracuje również z podmiotami międzynarodowymi i regionalnymi w terenie.

*Artykuł 14*  
*Pomoc w zakresie roszczeń*

SPUE i członkowie zespołu SPUE udzielają wsparcia w celu przygotowania odpowiedzi na wszelkie roszczenia i zobowiązania wynikające z mandatów poprzedniego SPUE ds. dialogu między Belgradem a Prisztiną oraz udzielają pomocy administracyjnej i udostępniają odpowiednie dokumenty w tym celu.

*Artykuł 15*  
*Przeгляд*

Wykonanie niniejszej decyzji oraz jej spójność z innymi działaniami Unii w regionie są przedmiotem regularnych przeglądów. Do dnia 30 czerwca 2025 r. SPUE przedstawi Radzie, Wysokiemu Przedstawicielowi i Komisji sprawozdanie z postępu prac, a do dnia 30 listopada 2025 r. – kompleksowe sprawozdanie z wykonania mandatu.

*Artykuł 16*  
*Wejście w życie*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący / Przewodnicząca*